

32003L0116

L 321/36

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÉ UNIE

6.12.2003

## SMĚRNICE KOMISE 2003/116/ES

ze dne 4. prosince 2003,

kteřou se mění přílohy II, III, IV a V směrnice Rady 2000/29/ES, pokud jde o škodlivý organismus *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al.

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 2000/29/ES ze dne 8. května 2000 o ochranných opatřeních proti zavlékání organismů škodlivých rostlinám nebo rostlinným produktům do Společenství a proti jejich rozšiřování na území Společenství<sup>(1)</sup>, naposledy pozměněnou směrnicí Rady 2003/47/ES<sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 14 odst. 2 písm. c) a d) uvedené směrnice,

po konzultaci s dotyčnými členskými státy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ustanovení o ochraně proti *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. by měla zahrnovat celou řadu hostitelských rostlin, které jsou schopné tento škodlivý organismus rozšiřovat. Do stávajících ustanovení nejsou některé známé hostitelské rostliny *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. zahrnuty. Tento seznam by měl být tedy rozšířen tak, aby obsahoval všechny hostitelské rostliny *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al.
- (2) Ustanovení v „narázníkových zónách“ by se měla zlepšit, aby se snížilo riziko šíření *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. na krátkou vzdálenost. Za tímto účelem by měly být „narázníkové zóny“ jasně vymezeny a měl by se uplatňovat režim přísné kontroly, který zahrnuje odstranění rostlin s příznaky napadení *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al.
- (3) Před dovozem rostlin z oblasti, kde se *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. vyskytuje, do příslušných „chráněných zón“ nebo před jejich přemísťováním v těchto zónách musí být místa produkce těchto rostlin i jejich bezprostřední okolí prohlášena v průběhu posledního ukončeného vegetačního období, které předchází dovozu nebo přemístění, za zcela prostá *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. Toto prohlášení by mělo být potvrzeno vizuálními prohlídkami provedenými ve vhodných termínech a laboratorními testy určenými k detekci případné latentní infekce.
- (4) Přemísťování včelstev do chráněných zón a uvnitř těchto zón by mělo být právně upraveno, protože může být důležitým faktorem rozšiřování *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al.
- (5) Do 1. dubna 2004 by proto měla být přijata zvláštní opatření pro rostliny, jež se pěstují a udržují na pozemcích, které se nacházejí v úředně vymezených „narázní-

kových zónách“ podle směrnice 2000/29/ES a které splňují příslušné požadavky, pokud jde o pozemky a „narázníkové zóny“.

- (6) Směrnice 2000/29/ES by proto měla být změněna.
- (7) Opatření této směrnice jsou v souladu se stanoviskem Stálého rostlinolékařského výboru,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

## Článek 1

Přílohy II, III, IV a V směrnice 2000/29/ES se mění v souladu s přílohou této směrnice.

## Článek 2

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do 31. března 2004. Neprodleně sdělí Komisi znění těchto předpisů a poskytnou srovnávací tabulku mezi těmito předpisy a touto směrnicí.

Tato opatření přijatá členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

## Článek 3

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

## Článek 4

Tato směrnice je určena členskými státy.

V Bruselu dne 4. prosince 2003.

Za Komisi  
David BYRNE  
člen Komise

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 169, 10.7.2000, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 138, 5.6.2003, s. 47.

## PŘÍLOHA

Přílohy II, III, IV a V směrnice 2000/29/ES se mění takto:

## 1. příloha II se mění takto:

a) v části A kapitole II písm. b) bodu 3 se údaje v pravém sloupci nahrazují tímto:

„Rostliny *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. a *Sorbus* L. určené k výsadbě, kromě semen.“;

b) v části B písm. b) bodu 2 se údaje ve druhém sloupci nahrazují tímto:

„Části rostlin kromě plodů, semen a rostlin určených k výsadbě, ale včetně živého pylu určeného k opylování *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. a *Sorbus* L.“;

## 2. v příloze III části B bodu 1 se údaje v prvním sloupci nahrazují tímto:

„Bez dotčení zákazů použitelných na rostliny uvedené v příloze III části A bodech 9, 9.1 a 18, pokud je to nutné, rostliny a živý pyl určený k opylování *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. a *Sorbus* L., kromě plodů a semen, původem ze třetích zemí kromě zemí, které byly uznány za prosté *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. postupem podle čl. 18 odst. 2 nebo v nichž byly podle příslušné mezinárodní normy pro rostlinolékařská opatření zřízeny oblasti prosté škodlivých organismů, pokud jde o *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al., a tyto oblasti byly za takové uznány postupem podle článku 18 odst. 2.“;

## 3. příloha IV se mění takto:

a) část A se mění takto:

i) v kapitole 1 se bod 17 nahrazuje tímto:

„17. Rostliny *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. a *Sorbus* L., určené k výsadbě, kromě semen

Bez dotčení ustanovení použitelných pro rostliny uvedené v příloze III části A bodech 9, 9.1 a 18 a v příloze III části B bodě 1 nebo v příloze IV části A kapitole I bodě 15 v případě nutnosti, úřední potvrzení:

- a) že rostliny pocházejí ze zemí, které byly uznány za prosté *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. postupem podle čl. 18 odst. 2; nebo
- b) že rostliny pocházejí z oblastí, které byly stanoveny podle příslušné mezinárodní normy pro rostlinolékařská opatření jako prosté škodlivých organismů, pokud jde o *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al., a byly za takové uznány postupem podle čl. 18 odst. 2; nebo
- c) že rostliny v místě produkce v jeho bezprostředním okolí, které vykazovaly příznaky napadení *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al., byly odstraněny.“;

ii) v kapitole II bodu 9 se údaje v levém sloupci nahrazuje tímto:

„Rostliny *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. a *Sorbus* L., určené k výsadbě, kromě semen“;

b) v části B se bod 21 mění takto:

<p>„21. Rostliny a živý pyl určený k opylování <i>Amelanchier</i>Med., <i>Chaenomeles</i>Lindl., <i>Cotoneaster</i>Ehrh., <i>Crataegus</i>L., <i>Cydonia</i>Mill., <i>Eriobotrya</i>Lindl., <i>Malus</i>Mill., <i>Mespilus</i>L., <i>Photinia davidiana</i>(Dcne.) Cardot, <i>Pyracantha</i>Roem., <i>Pyrus</i>L. a <i>Sorbus</i>L., kromě plodů a semen</p>	<p>Bez dotčení zákazů použitelných pro rostliny uvedené v příloze III části A bodech 9, 9.1 a 18 a v příloze III části B bodu 1, v případě potřeby, úřední potvrzení, žerostliny</p> <p>a) pocházejí ze třetích zemí, které byly uznány za prosté <i>Erwinia amylovora</i>(Burr.) Winsl. et al. postupem podle čl. 18 odst. 2;</p> <p>nebo</p> <p>b) pocházejí z oblastí nacházejících se ve třetí zemi a prostých škodlivých organismů, které byly stanoveny podle příslušné mezinárodní normy pro rostlinolékařská opatření jako prosté škodlivých organismů, pokud jde o <i>Erwinia amylovora</i>(Burr.) Winsl. et al., a byly za takové uznány postupem podle čl. 18 odst.;</p> <p>nebo</p> <p>c) pocházejí z chráněných zón vyjmenovaných v pravém sloupci;</p> <p>nebo</p> <p>d) byly vypěstovány nebo, v případě přemístění do „nárazníkové zóny“, udržovány nejméně po dobu sedmi měsíců včetně období od 1. dubna do 31. října posledního ukončeného vegetačního období na pozemku:</p> <p>aa) umístěném v úředně vymezené nárazníkové zóně o rozloze nejméně 50 km<sup>2</sup>, a to nejméně 1 km od hranice této zóny, kde hostitelské rostliny podléhají úředně schválenému a kontrolovanému ochrannému režimu stanovenému nejpozději před začátkem ukončeného vegetačního období předcházejícího poslednímu ukončenému vegetačnímu období, s cílem minimalizovat riziko šíření <i>Erwinia amylovora</i> (Burr) Winslow et al. z rostlin pěstovaných v této oblasti. Podrobný popis této „nárazníkové zóny“ je k dispozici Komisi a ostatním členským státům. Po zřízení „nárazníkové zóny“ se provede úřední kontrola v zóně, která nezahrnuje pozemek a jeho bezprostřední okolí šířce 500 m, v nejvhodnější dobu alespoň jednou od počátku ukončeného vegetačního období a všechny hostitelské rostliny, které vykazují příznaky napadení <i>Erwinia amylovora</i>(Burr.) Winsl. et al. by měly být okamžitě odstraněny. Výsledky těchto inspekcí se předkládají Komisi a ostatním členským státům do 1. května každého roku; a</p>	<p>E, F (Korsika), IRL, I (Abruzzi, Puglia, Basilicata, Calabria, Campania, Emilia-Romagna: provincie Forlì-Cesena, Parma, Piacenza a Rimini; Friuli-Venezia Giulia, Lazio, Liguria, Lombardia, Marche, Molise, Piemonte, Sardinia, Sicilia, Toscana, Trentino-Alto Adige: autonomní provincie Bolzano a Trento; Umbria, Valle d'Aosta, Veneto: kromě v provincii Rovigo obcí Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giaciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara a v provincii Padova obcí Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi a v provincii Verona obcí Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari); A (Burgenland, Korutany, Dolní Rakousko, Tyrolsko (správní kraj Lienz), Štýrsko, Vídeň), P, FI, UK (Severní Irsko, ostrov Man a Normanské ostrovy)</p>
--	--	---

	<p>bb) úředně schváleném, stejně jako „nárazníková zóna“, před počátkem předposledního ukončeného vegetačního období pro pěstování rostlin za podmínek stanovených v tomto bodě; a</p> <p>cc) který, stejně jako bezprostřední okolí o šířce alespoň 500 m, byl od počátku posledního ukončeného vegetačního období shledán prostým <i>Erwinia amylovora</i>(Burr.) Winsl. et al. při úřední prohlídce uskutečněné nejméně</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— dvakrát na pozemku v nevhodnější dobu, tj. jednou v červnu až srpna podruhé v srpnu až listopadu;</li> <li>a</li> <li>— jednou v uvedené přilehlé oblasti v nevhodnější dobu, tj. v srpnu až listopadu; a</li> </ul> <p>dd) u jehož rostlin byly provedeny úřední testy na latentní infekci podle vhodné laboratorní metody na vzorcích úředně odebraných v nevhodnějším období.</p> <p>V období mezi 1. dubnem 2004 a 1. dubnem 2005 se tato ustanovení nepoužijí pro rostliny, které byly přemístěny do chráněných zón nebo uvnitř chráněných zón vyjmenovaných v pravém sloupci a které byly vypěstovány a udržovány na pozemcích v úředně vymezených „nárazníkových zónách“ v souladu s příslušnými požadavky použitelnými do 1. dubna 2004.</p>	
21.1 Včelstvo, od 15. března do 30. června,	<p>Musí být písemně doloženo, že včelstva:</p> <p>a) pocházejí ze třetích zemí, které byly uznány za prosté <i>Erwinia amylovora</i>(Burr.) Winsl. et al. postupem podle čl. 18 odst. 2;</p> <p>nebo</p> <p>b) pocházejí z chráněných zón vyjmenovaných v pravém sloupci;</p> <p>nebo</p> <p>c) byly před přemístěním podrobeny odpovídající karanténě.</p>	<p>E, F (Korsika), IRL, I (Abruzzi, Puglia, Basilicata, Calabria, Campania, Emilia-Romagna: provincie Forlì-Cesena, Parma, Piacenza a Rimini; Friuli-Venezia Giulia, Lazio, Liguria, Lombardia, Marche, Molise, Piemonte, Sardinia, Sicilia, Toscana, Trentino-Alto Adige: autonomní provincie Bolzano a Trento; Umbria, Valle d'Aosta, Veneto: kromě v provincii Rovigo obcí Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara a v provincii Padova obcí Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi a v provincii Verona obcí Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari); A (Burgenland, Korutany, Dolní Rakousko, Tyrolsko (správní kraj Lienz), Štýrsko, Vídeň), P, FI, UK (Severní Irsko, ostrov Man a Normanské ostrovy)*;</p>

## 4. příloha V se mění takto:

## a) část A se mění takto:

## i) v kapitole I se bod 1.1 nahrazuje tímto:

„1.1 Rostliny *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. a *Sorbus* L., určené k výsadbě, kromě semen.“;

## ii) v kapitole II se body 1.3 a 1.4 nahrazují tímto:

„1.3 Rostliny *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. a *Sorbus* L., kromě plodů a semen;

1.4. Živý pyl určený k opylování *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. a *Sorbus* L.“;

## b) v části B kapitole II se body 3 a 4 nahrazují tímto:

„3. Živý pyl určený k opylování *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. a *Sorbus* L.“;

4. Části rostlin *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. a *Sorbus* L., kromě plodů a semen.“.

---